

# tracce pastorali

✚ MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA  
Katholische Kirche im Kanton Zürich 2/23

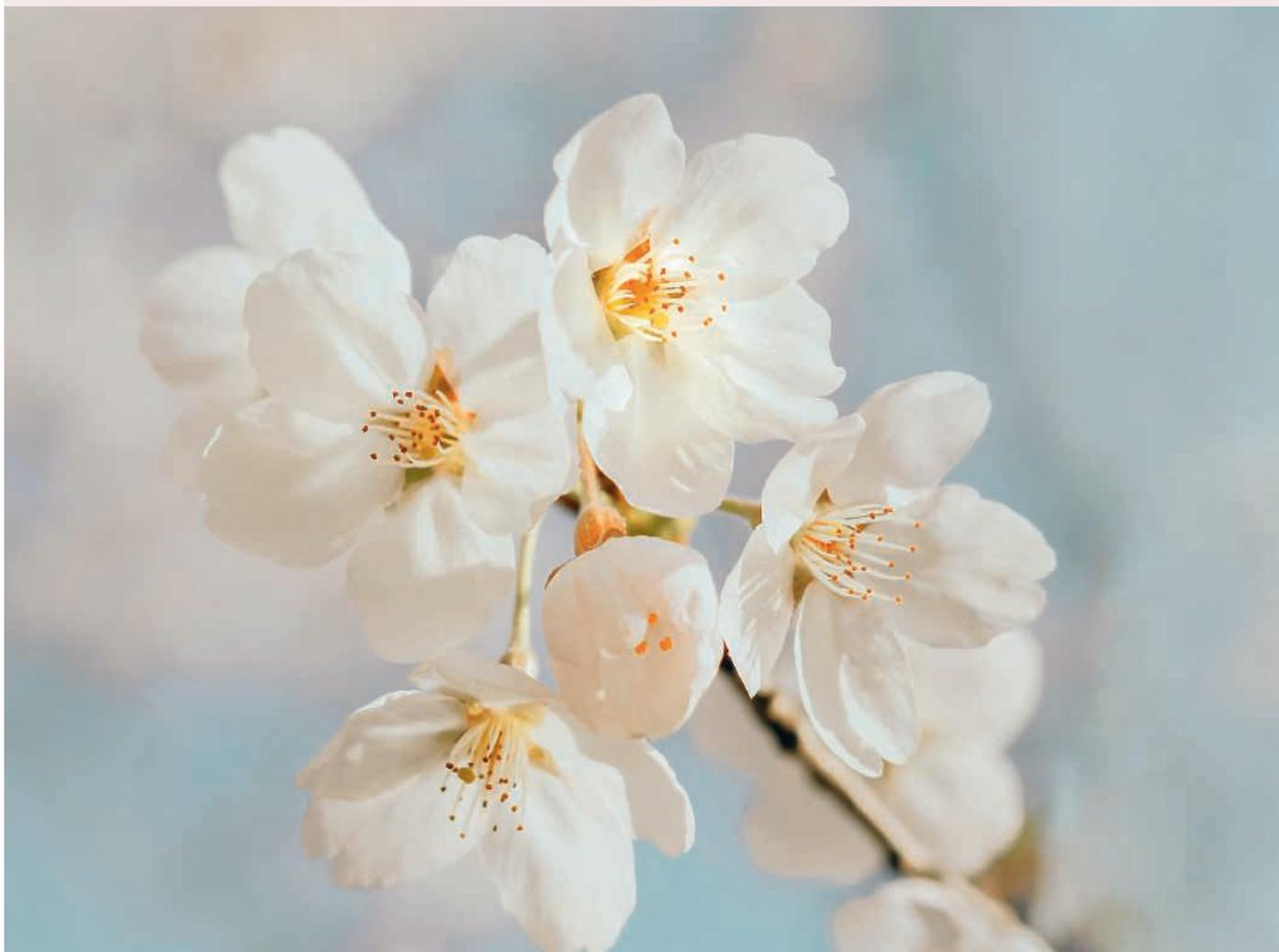
Chiamati a essere  
«un cuor solo e un'anima sola»

Atti 4,32

Signore, donaci la grazia dello Spirito Santo,  
la grazia di non avere paura quando lo Spirito,  
con sicurezza, mi dice di fare un passo avanti.

Donaci il coraggio apostolico di portare vita  
e non fare della nostra vita cristiana un museo di ricordi.

Papa Francesco





# Strada facendo...

## Carissime lettrici, cari lettori,

Tutti abbiamo almeno una volta sentito il canto di Claudio Baglioni, *Strada facendo* (Album omonimo, 1981). Attraverso un linguaggio poetico, l'autore parla del cammino della vita dove, oltre le difficoltà della propria vita che si possono incontrare – sogni, speranze, illusioni, disillusioni e delusioni – lancia allo stesso tempo un messaggio di speranza e di incoraggiamento. Questo messaggio lo troviamo racchiuso in quello che fa da ritornello alla canzone:

*«Strada facendo vedrai  
che non sei più da solo  
strada facendo troverai  
un gancio in mezzo al cielo  
e sentirai la strada  
far battere il tuo cuore  
e vedrai più amore vedrai.»*

«In Cristo, l'uomo è diventato speranza per l'uomo», scrive papa Ratzinger in uno dei suoi libri. Questo nuovo numero delle *Tracce Pastorali* che giunge nelle vostre famiglie racconta proprio di tante tracce

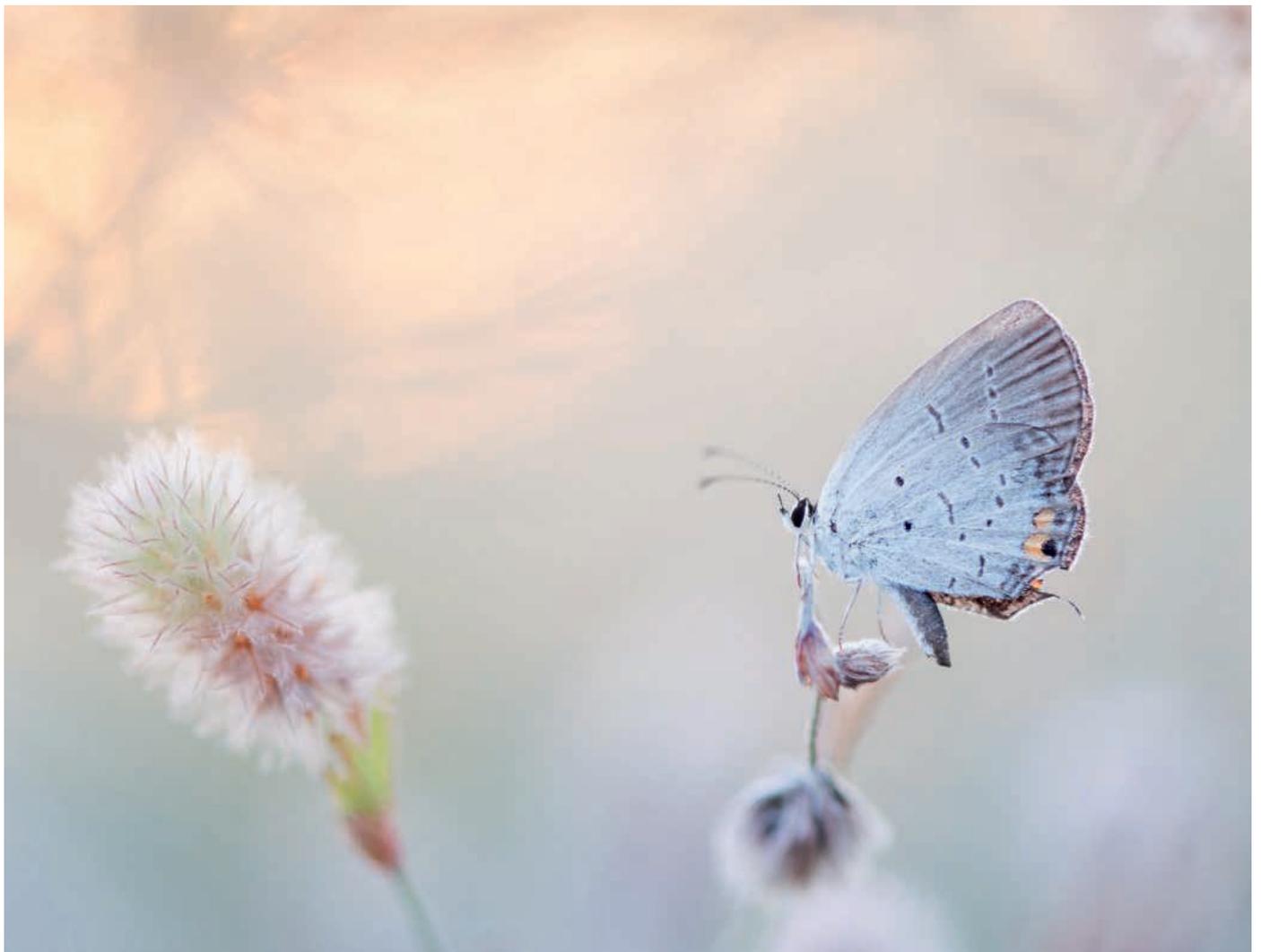
vissute e tracciate assieme come «famiglia di famiglie», come papa Francesco ama chiamare la parrocchia. Un tratto di cammino cristiano che ci ha visti in modo particolare impegnati in questi ultimi mesi in quello che è la ragion d'essere della Chiesa: il mistero della passione, morte e risurrezione di Cristo Gesù per amore verso l'umanità. I diversi momenti comunitari che ci hanno visti in cammino sono espressione di una chiesa sinodale, cioè che cammina insieme per essere ogni giorno di più «un cuor solo e un'anima sola» (Atti 4,32), come Luca l'evangelista ci presenta i cristiani agli albori della Chiesa. Buona lettura e buon proseguimento di cammino sulla strada del Vangelo.

*Don Pietro Baciù*

✚ **DON PIETRO BACIU**  
Missionario dell'UP  
Amt-Limmattal in Dietikon

## RETTIFICA

Nell'editoriale del numero 1/2023 è stata indicata una tiratura di 15 copie. Questa informazione è ovviamente errata. La corretta edizione è di circa 15000 copie.



## SOMMARIO

**05**

Chiamati a  
essere

**31**

Intervista a Bruno  
Sonetto

**32**

Blitz: Agenda delle  
missioni

**07**

**MCLI AMT-  
LIMMATTAL**  
DIETIKON

**10**

**MCLI DON  
BOSCO**  
ZURIGO

**14**

**MCLI SAN  
FRANCESCO**  
WINTERTHUR

**18**

**MCLI  
FLUGHAFEN**  
KLOTEN

**22**

**MCLI OBERLAND-  
GLATTAL**  
USTER

**25**

**MCLI  
ZIMMERBERG**  
HORGEN

**28**

**MCLI ZÜRICHSEE-  
OBERLAND**  
STÄFA

# Chiamati a essere «un cuor solo e un'anima sola» (Atti 4,23)

**I**l tempo pasquale che ha il suo apice nella festa di Pentecoste è periodo di numerosi e forti momenti ecclesiali per ogni comunità. «L'esistenza cristiana - scrive l'allora cardinal J. Ratzinger in *La Comunione nella Chiesa* - che non fosse inserimento nella Pasqua del Signore, che non fosse essa stessa eucaristia, rimarrebbe nel moralismo del nostro agire.» (Id., p. 126).

Nel libro degli *Atti degli apostoli* troviamo l'icona emblematica di quella che sia la fonte, la vita e la missione di ogni comunità cristiana. In merito vorrei soffermarmi su uno dei versetti diventati da tempo slogan di numerosi movimenti, incontri, iniziative ecclesiali, ecc.: «La moltitudine dei credenti era un cuor solo e un'anima sola.» (Atti 4,32). Questo «cardiogramma» della prima comunità di cui Luca ci racconta, porta in sé una risposta alla domanda perno, di come debba presentarsi la Chiesa per essere fedele alla sua missione, alle sue origini.

Chiesa, chi sei? A scanso di equivoci, diciamola: la Chiesa non è semplicemente come la luna che riflette - come amavano raffigurarla i padri della Chiesa -, la luce del sole, cioè di Cristo, che è la luce delle genti, *Lumen Gentium*. La Chiesa condensa in sé anche le tenebre e i limiti dei peccati di ciascun cristiano. «La moltitudine dei credenti» (Atti 4,32<sup>a</sup>). Proviamo allora di conoscere il cammino di questa moltitudine di cui Luca ci parla, comunità che ha approdato alla fede. Prima dell'Ascensione di Gesù al cielo, i discepoli vivono alla scuola del Cristo risorto. In attesa del compimento della promessa del dono dello Spirito Santo da parte di Gesù, questi discepoli e i membri della chiesa nascente sono «assidui e concordi nella preghiera» (Atti 1,14<sup>a</sup>). Dalla Pentecoste in poi, la franchezza apostolica (cf. Atti 2,29), l'annuncio missionario dell'evento pasquale di Gesù di Nazareth da parte dei discepoli (cf. Atti 2,22) è fattore che muove i cuori degli ascoltatori (cf. Atti 2,37). Lo Spirito Santo effuso su di essi li rende «cenacolo di strada». Per diventare chiesa, i discepoli si lasciano plasmare dallo Spirito del Risorto: «Erano assidui nell'ascoltare l'insegnamento degli apostoli, nell'unione fraterna, nella frazione del pane e nelle preghiere» (Atti 2,42). In questo versetto Luca ci presenta il cuore di una comunità, i suoi pilastri.

## L'Eucarestia fa la Chiesa

La Chiesa che nasce dal mistero della Pasqua di Cristo, portata a pieno compimento nella Pentecoste, vive poi di questo stesso mistero salvifico che ha la sua fonte e il suo culmine nell'eucaristia. «L'opera missionaria dell'apostolo - scrive Ratzinger - non si colloca accanto alla liturgia, ma le due realtà sono una totalità organica



La frazione del Pane

in molteplici dimensioni» (Id., p. 126). Il credente è l'uomo che dice il suo sì a Cristo grazie all'ascolto e all'accoglienza del Vangelo. La fede del credente trova il suo nutrimento nella comunione eucaristica. Il frutto dell'ascolto «dell'insegnamento degli apostoli» porta il credente alla partecipazione alla «frazione del pane» che rappresenta il memoriale della morte e risurrezione di Cristo Gesù. È l'eucaristia, il Cristo vivente in mezzo a noi che ci convoca come Chiesa.

## L'Eucarestia: il cuore della Chiesa

È quanto la santa Teresa del Bambino Gesù scrive nel suo diario: «Ho compreso che la Chiesa ha un cuore e che questo cuore è l'amore. Gli apostoli non annunciano più, i martiri non possono più versare il loro sangue se questo cuore non arde più. Questo cuore è l'eucarestia, la presenza permanente dell'amore divino-umano di Cristo Gesù, che è sempre l'origine della Chiesa. Senza questa ancora la chiesa rischia di affondare, di essere schiacciata dalle porte della morte. (...) Se questo cuore non batte, allora gli apostoli non possono più annunciare, le suore non possono più consolare e curare, i laici non possono più orientare il mondo al regno di Dio. E il cuore deve rimanere cuore perché gli altri organi a partire da esso possano servire bene.»

Da qui il cardinale Ratzinger conclude: «Proprio quando l'eucarestia viene ben celebrata nella sala superiore, nell'ambiente interiore di una fede riverente senza altri fini se non quello di compiacere a Dio, ne scaturisce la fede: quella fede che è il luogo dinamico di origine della missione, per mezzo della quale il mondo diviene sacrificio vivente, città santa, nella quale poi non esiste più alcun tempio, perché Dio, il Signore di tutto, è Egli stesso il suo tempio e l'agnello» (Id., p. 128). La Chiesa così diviene luogo di comunione dove «ognuno è ovunque a casa sua e non solo ospite» (Id., p. 149).

✠ DON PIETRO BACIU

# Pellegrinaggio delle Missioni a Einsiedeln

**I**l tradizionale pellegrinaggio dei cattolici del Canton Zurigo a Einsiedeln si svolgerà quest'anno al 1° luglio con il motto «in cammino insieme». In pellegrinaggio a piedi, in treno, in autobus o in bicicletta siamo insieme e percorriamo insieme una parte del cammino.

È possibile difatti raggiungere Einsiedeln in bicicletta (partenza da Wollishofen), a piedi (partenza da Pfäffikon o da Biberbrugg), in treno (con uno sconto sul biglietto). Per informazioni più dettagliate rivolgersi alla propria Missione.

## Programma

12.45 Eucaristia nella chiesa del convento con il vicario generale Luis Varandas  
Direzione coro ad hoc: Udo Zimmermann  
All'organo: Martin Hobi, Cantor: Sabine Geiger

13.45 Pranzo a zaino o dalla bancarella con salsicce, pane e bevande nel cortile dell'abbazia

ca. 15.30 Fine del pellegrinaggio

Alle ore 14.00 nella «Alte Mühle» verrà proiettato lo spettacolo audiovisivo «La vita nel monastero benedettino di Einsiedeln» (ingresso Fr. 4.50/bambini Fr. 2.50).

## Partecipazione al coro

Chi desiderasse cantare nel coro ad hoc, è cordialmente invitato a farlo!

Gli spartiti saranno inviati per posta o per e-mail, in modo che possiate lavorarci da soli.

Prove: lunedì 26 giugno 2023, dalle ore 19.00 alle 21.00, nella chiesa cattolica St. Peter u. Paul, Werdstrasse 63 a Zurigo. Per annunciarsi inviare una mail a [udo.zimmermann@zh.kath.ch](mailto:udo.zimmermann@zh.kath.ch)





## MCLI AMT-LIMMATTAL



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
amt-limmattal](http://www.mcli.ch/amt-limmattal)

Unità Pastorale Amt-Limmattal comprende le parrocchie di Dietikon St. Agatha-St. Josef, Engstringen, Geroldswil, Schlieren, Urdorf, Affoltern am Albis, Bonstetten, Hausen am Albis, Mettmenstetten, Aesch-Birmensdorf-Uitikon (regione Dietikon-Affoltern am Albis-Schlieren).  
**Sede** Bahnhofplatz 3<sup>a</sup>, 8953 Dietikon

**Missionario** don Pietro Baciù, 044 743 40 29, 079 534 41 06, [pietro.baciù@kath-dietikon.ch](mailto:pietro.baciù@kath-dietikon.ch)  
**Segreteria** Beatrice Zuri Hui, 044 743 40 26, [beatrice.zurihui@zh.kath.ch](mailto:beatrice.zurihui@zh.kath.ch)  
**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina ore 8.00-12.00 e giovedì pomeriggio ore 13.00-17.00



Cresime adulti, St. Agatha, Dietikon

## Cresime adulti, una gioia per la comunità

**I**l 23 aprile la nostra comunità ha avuto l'onore di aver fra di sé il vescovo J. M. Bonnemain per la celebrazione delle cresime adulti.

Ben 25 cresimandi, fra cui cinque giovani della MCLI Flughafen e tre della MCLI Horgen, si sono presentati con i loro padrini e le loro madrine per ricevere il dono dello Spirito Santo. La cerimonia si è svolta solennemente con una sentita partecipazione dei giovani che, proprio per essersi avvicinati al sacramento in un'età più adulta, si sono preparati a questo giorno con profonda convinzione e gratitudine.

Il Vescovo si è rivolto ai ragazzi con semplicità, ma con forza li ha esortati ad accettare il sigillo dello Spirito non come un rito, bensì come l'inizio di un cammino di vita verso il mondo esterno per rendersi testimoni di fiducia, speranza e comprensione.

Prendendo spunto dal Vangelo del giorno dei discepoli di Emmaus, il Vescovo ha ricordato come Gesù abbia camminato con loro, rassicurato nelle loro incertezze e infine affidato loro nuovamente il compito di diffondere la Sua parola.

Nel citare le parole di san Giovanni della Croce: dove non c'è amore, metti amore e ne riceverai amore. Il Vescovo ha invitato i ragazzi a rendersi strumento d'amore per un mondo finalmente di pace.

La cerimonia è stata arricchita dalla presenza del Coro Italiano che si era preparato con cura all'evento. Fra i brani eseguiti ricordiamo «Vieni spirito di Cristo» eseguito all'apertura della Santa Messa e lo stupendo «O spirito d'amore» a conclusione della celebrazione.





**1** Pellegrinaggio dell'Unità Pastorale alla Madonna del Sasso **2** Festa della donna, 8.3.2023 **3** Coro Voci Bianche, messa di Pasqua a Dietikon **4** Festa del papà, Affoltern a. A. **5** Bambini dell'Oratorio con msg. Luis Varandas, patrocinio Schlieren **6** Serate informative, Affoltern a. A. **7** Rappresentazione passione vivente, Affoltern a. A. **8** Gruppo della passione vivente, Schlieren

# Un periodo pasquale ricco di attività

**G**li scorsi mesi ci hanno regalato degli intensi momenti di vita comunitaria, fra i quali il pellegrinaggio dell'Unità Pastorale alla Madonna del Sasso a Locarno. Dopo una piacevole passeggiata lungo il lago di Locarno e un ricco pranzo tipico ticinese, ci siamo recati con la funivia al santuario dove la giornata si è conclusa con la messa celebrata da don Pietro e la concelebrazione di fra Agostino.

La Domenica delle Palme ha visto una grande affluenza di fedeli alle celebrazioni dove si sono distribuiti gli ulivi sapientemente preparati dai volontari delle rispettive parrocchie. A Schlieren è stata rappresentata la tradizionale passione vivente grazie alla disponibilità di Bruno per la regia, di Anna per i costumi e di tutti gli attori per la messa in scena. La settimana santa è proseguita con momenti di meditazione quaresimale e di confessione; il triduo pasquale è iniziato a Dietikon con la messa in Coena Domini e il suggestivo rito della lavanda dei piedi. Il giorno di Pasqua ha visto le Chiese gremitte di fedeli; a Schlieren si è svolto il tradizionale scambio di uova che erano state precedentemente colorate da alcune volontarie.

Anche ad Affoltern sono stati mesi intensi: il 26 febbraio e il 12 marzo nella chiesa di Affoltern a. A. si sono svolti due pomeriggi informativi molto interessanti sul tema anzianità; sono intervenuti due psicologi che hanno raccontato e spiegato i problemi dei nostri cari anziani e risposto alle domande delle persone presenti in sala.

Il 19 marzo per la Festa del papà don Pietro ha celebrato la messa in onore di tutti i papà nella chiesa di Affoltern e i bambini del gruppo Aquiloni hanno dedicato delle riflessioni per i papà presenti. Alla Domenica delle Palme i ramoscelli d'ulivo benedetti sono stati distribuiti ai presenti dai bimbi del gruppo Aquiloni.

Il Venerdì santo, nella chiesa di Affoltern a. A., si è svolta la rappresentazione della passione vivente del gruppo di Schlieren che ha accettato ben volentieri l'invito del Consiglio pastorale di Affoltern. Alla passione vivente è seguita la commemorazione e l'adorazione della croce. È stata una rappresentazione molto commovente e apprezzata da tutti i presenti. La settimana santa si è conclusa con la messa di Pasqua ad Affoltern a. A.



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Giovedì 8 giugno, ore 18.00**  
Schlieren, messa nel bosco di Corpus Domini
- **Domenica 11 giugno**  
ore 9.00 Schlieren, messa bilingue di Corpus Domini con processione e accompagnamento liturgico della Corale San Giuseppe  
ore 11.15 Dietikon, messa di Corpus Domini con accompagnamento liturgico del Coro Voci Bianche
- **Domenica 18 giugno, ore 9.30**  
Schlieren, messa con benedizione dei bambini
- **Domenica 9 luglio, ore 11.15**  
Dietikon, messa con benedizione dei bambini e accompagnamento liturgico del Coro Italiano

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Sabato 13 maggio, ore 18.00**  
Obfelden, Festa della mamma
- **Martedì 30 maggio**  
Pellegrinaggio mariano dell'Unità Pastorale a Mariastein
- **Sabato 1° luglio**  
Pellegrinaggio delle Missioni a Einsiedeln



Visitate il nostro sito web  
[www.mcli.ch/amt-limmattal](http://www.mcli.ch/amt-limmattal)



## MCLI DON BOSCO



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
donbosco](http://www.mcli.ch/donbosco)

La MCLI Don Bosco è parrocchia personale, comprende tutto il territorio della città di Zurigo.  
**Sede** Feldstrasse 109, 8004 Zurigo  
**Parroco** dott. don Fulvio Gamba, 044 246 76 23, [segreteria@mcli.ch](mailto:segreteria@mcli.ch)  
**Vicario** don Arek Pietrzak, [arkadiusz.pietrzak@mcli.ch](mailto:arkadiusz.pietrzak@mcli.ch)

**Segreteria** Fernanda Censale, Sarah Salamone, 044 246 76 23, [segreteria@mcli.ch](mailto:segreteria@mcli.ch)  
**Orari di apertura** lunedì-venerdì ore 9.00-11.30, martedì-giovedì ore 14.00-16.00  
**Assistente sociale** lic. theol. Francesco Cosentino, orari consulenza (previa prenotazione telefonica)

## Un 2023 sempre in cammino

**A** I termine del mese di gennaio, dedicato a don Bosco, sono ripresi gli incontri formativi e sacramentali quali il ritiro spirituale per i nostri catechisti, sabato 11 febbraio, l'incontro culturale con Yassir Saleem, venerdì 17 febbraio, la celebrazione comunitaria dell'unzione degli infermi, sabato 18 febbraio. Il 22 febbraio, Mercoledì delle ceneri, molti parrocchiani si sono ritrovati alla sera per iniziare comunitariamente il tempo di preparazione al mistero pasquale. Il giorno seguente, l'avv. Dominique Calcò Labbruzzo, che ringraziamo, è stata protagonista di un appuntamento molto apprezzato sul tema delle disposizioni del paziente. La domenica successiva, invece, la voce del nostro Vescovo è risuonata tra noi mediante le parole della lettera pastorale quaresimale, che è stata letta durante tutte le S. Messe. Domenica 5 marzo, il caro can. don Lodovico De Bernardi ha celebrato per noi, mentre don Fulvio ha aiutato genitori e bambini a vivere un momento di condivisione e riflessione culminato nell'annuale «messa spiegata», ossia una celebrazione nella quale, con garbo liturgico, il nostro Parroco spiega ai più piccoli le varie parti della S. Messa. Giovedì 9 marzo, il percorso di formazione cu-

rato dal nostro energico assistente sociale ha toccato l'aspetto della psicologia, grazie al dott. Roberto Giannetti e al suo intervento sul tema: «Guarigione e resilienza». Martedì 14 marzo si è svolta la prima delle Vie Crucis del tempo quaresimale, mentre venerdì 17, per la rassegna «incontri e racconti», sono stati nostri ospiti alcuni giovani del Sud Italia, i quali ci hanno raccontato la loro esperienza di pellegrinaggio a Santiago di Compostela. Domenica 19 marzo, dopo la S. Messa delle ore 11.00, si è svolto il tradizionale pranzo di solidarietà, il cui ricavato è stato interamente devoluto al progetto «Sacrificio Quaresimale»; anche in tempi di ristrettezze economiche causate da un'inflazione che colpisce molti beni (si pensi, ad esempio, agli addobbi floreali della nostra chiesa), i nostri parrocchiani hanno saputo donare secondo le loro possibilità. Ritornando alla liturgia, la settimana successiva abbiamo avuto la gioia di ospitare il nostro Pastore, padre Bonnemain, e mons. Kmetek, Vescovo di Smirne e presidente dei vescovi turchi. Il primo ha celebrato la messa nel giorno di San Giuseppe, intrattenendosi successivamente con il locale gruppo di Comunione e Liberazione; il secondo, invece, ha portato in



Ragazzi vendono le uova colorate da loro



Pranzo quaresimale

mezzo a noi il grido dei nostri fratelli cristiani in Turchia, tenendo anche una breve conferenza nella nostra Sala Teatro. Il pomeriggio del 26 marzo, V domenica di quaresima, si è svolto il consueto ritiro spirituale parrocchiale; ringraziamo Martina e Carlotta per aver aiutato a pregare il vespro in canto e il sempre cortese don Alberto Ferrara per aver intensamente confessato.

### Settimana santa: palme, colombe e musica

Il weekend delle Palme (1 e 2 aprile) ha visto la nostra Parrocchia invasa da uno stuolo di parrocchiani e simpaticizzanti, per un totale di oltre mille persone. Ringraziamo il nostro coro Santa Cecilia, che ha animato la messa delle ore 11.00; i nostri bambini del catechismo, invece, hanno partecipato ancora più attivamente alla preghiera eucaristica della messa delle ore 15.30, a loro riservata.

È stata per noi fonte di letizia il vedere volti antichi e nuovi riuniti intorno a una celebrazione che riesce ancora a parlare al cuore dell'uomo. Il triduo pasquale di quest'anno ha visto una partecipazione aumentata rispetto al precedente, anche nel numero di coloro che si sono accostati al sacramento della penitenza.

Il giovedì santo, 6 aprile, le note dell'oboista Valentina Strino hanno accompagnato la lavanda dei piedi di dodici parrocchiani. Il venerdì santo, 7 aprile, il quartetto vocale del Coro da Camera di Varese, diretto dal maestro Gabriele Conti, ha impreziosito la solenne liturgia del pomeriggio con mottetti rinascimentali e novecenteschi suscitando viva commozione tra gli astanti. Alla sera, la Via Crucis dedicata ai ragazzi guidata da don Arek ha immerso anche i più piccoli nel mistero della



S. Messa delle palme con i bambini



Via Crucis dei ragazzi



**Battesimo di un adulto nella veglia pasquale**

passione, morte e risurrezione del signore Gesù. Durante la solenne veglia pasquale, la sera di sabato 8 aprile, le voci della nostra sempre disponibile Martina de Foresta e di sua mamma, in visita a Zurigo, hanno solennizzato la «madre di tutte le veglie», durante la quale abbiamo avuto la gioia di partecipare al battesimo e alla cresima di un giovane adulto. Al termine della celebrazione, in molti si sono ritrovati in Sala Teatro per un piccolo aperitivo, preparato dal nostro gruppo di volenterosi amici. La domenica di Pasqua, 9 aprile, la tromba di Nicolò Ricciardo è tornata a farsi sentire dalla cantoria della nostra chiesa insieme alla voce del nostro caro Francesco Cosentino, che ha cantato la bellissima sequenza di Pasqua, mentre la messa della sera è stata allietata dagli amici del coro italiano di

Oerlikon, sempre gentili nel collaborare con la nostra Parrocchia. Dopo ogni messa, come di consueto, sono state distribuite delle piccole colombe pasquali. Al termine di giorni così intensi, vogliamo ringraziare in modo speciale il nostro Parroco e il nostro vicario per la fruttuosa e reciproca collaborazione in vista del bene delle anime e della buona riuscita dei numerosi appuntamenti liturgici.

**Tempo pasquale: con il risorto verso la confermazione e il matrimonio**

La domenica successiva alla Pasqua (domenica «in albis»), don Arek ha preparato e condotto la celebrazione pomeridiana dell'ora della Misericordia, ispirata a santa Faustina Kowalska. Il giovedì successivo, in collabora-



**Corso prematrimoniale**

zione con l'istituto italiano di cultura, si è svolta una serata sulla figura di Leon Battista Alberti, contestualmente alla comparsa della traduzione in tedesco dell'opera: «Della tranquillità dell'animo in tempi avversi».

Nel frattempo, riprendevano le attività in oratorio curate da Yassir Saleem, al quale è stata data la possibilità di svolgere un Praktikum annuale: l'oratorio, la cui gestione – almeno sulla carta e prima della pandemia – prevedeva un sacerdote a tempo pieno, necessitava di un responsabile per i pomeriggi del fine settimana. Già distintosi in precedenza per alcune riuscite iniziate, quali ad esempio i workshop dedicati al confezionamento dei dolcetti natalizi e alla decorazione delle uova di Pasqua, Yassir è diventato in breve tempo una parte importante della nostra pastorale parrocchiale dedicata ai più giovani. Sabato 22 aprile, mons. Marian Eleganti ha conferito il sacramento della confermazione a una decina di adulti, preparati dal catechista Stefano Pellandini, che ringraziamo. Il Presule, con la chitarra in mano, ha svolto un'omelia intercalata da un canto responsoriale, una sorta di ciaccona spirituale da lui composta. Domenica 23 aprile, invece, la messa delle ore 11.00 ha concluso il weekend di preparazione al matrimonio cristiano, organizzato e curato da don Arek. Dopo l'omelia, circa quaranta fidanzati hanno promesso davanti alla nostra comunità di impegnarsi lungo il cammino che conduce al matrimonio. Una bella conclusione di un percorso breve ma intenso, accompagnato dalle parole di don Arek, don Fulvio, Emanuela, Zeno e Giulia e da alcuni momenti di convivialità. A tutti i partecipanti giungano i nostri auguri di una buona prosecuzione del tempo del fidanzamento e di una felice futura vita matrimoniale!



## AGENDA

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Sabato 20 maggio,**  
19.00-20.30 Inizio del corso di ballo per persone di tutte le età.
- **21-23 maggio**  
Triduo a Maria Ausiliatrice durante le S. Messe serali.
- **Mercoledì 24 maggio**  
**Festa di Maria Ausiliatrice**  
18.00 S. Messa con don Egidio Todeschini, delegato dei missionari.
- **Giovedì 25 maggio**  
Benessere personale – come migliorare le relazioni attraverso la «comunicazione non violenta». Con la dott.ssa Letizia Nocera.
- **Sabato 3 giugno, ore 19.00**  
Incontro culturale insieme alle giovani famiglie con mons. Pierpaolo Felicolo, nuovo direttore generale della Migrantes.
- **Domenica 4 giugno,**  
**Festa della missione**  
11.00 S. Messa solenne presieduta da mons. P. Felicolo
- **Sabato 10 giugno, ore 12.00**  
Torneo di calcio per tutti i ragazzi.
- **Domenica 11 giugno,**  
**Santissimo Corpo e Sangue di Cristo**  
11.00 Prime comunioni  
16.30 Canto del vespro, processione interna e benedizione eucaristica  
17.30 Santa Messa solenne
- **Venerdì 16 giugno, ore 18.00**  
Pomeriggio sociale informativo per persone prima del pensionamento.
- **Sabato 17 giugno, ore 17.30**  
S. Messa con tutti i ragazzi del catechismo. A seguire: festa conclusiva dell'anno catechistico.
- **Sabato 1° luglio, ore 18.30**  
Incontro giovani famiglie
- Informiamo i nostri cari fedeli che, come di consueto, la Santa Messa delle ore 19.00 celebrata a Oerlikon è sospesa nei mesi di luglio e agosto.



Visitate il nostro sito web [www.mcli.ch/donbosco](http://www.mcli.ch/donbosco)



## MCLI SAN FRANCESCO



Visitate il nostro  
sito web  
[www.sanfrancesco-  
winterthur.ch](http://www.sanfrancesco-winterthur.ch)

La MCLI San Francesco è parrocchia personale e U. P. Oltre alle parrocchie della città ne fanno parte quelle di Elgg, Feuerthalen, Illnau-Effretikon, Kollbrunn, Pfungen, Rheinau, Seuzach, Stammheim-Andelfingen, Turbenthal e Wiesendangen.

**Sede** St. Gallerstrasse 18, 8400 Winterthur

**Parroco** dott. don Daniele Faedo, 052 266 01 28,  
daniele.faedo@kath-winterthur.ch

**Vicario** don Luca Capozzo, 052 266 01 24,  
luca.capozzo@kath-winterthur.ch

**Ass. Sociale** Gabriella Prudenza, 052 266 01 26,  
gabriella.prudenza@kath-winterthur.ch

**Segreteria** Loretta Veroni, 052 212 41 91,  
sanfrancesco@kath-winterthur.ch

**Orari di segreteria** lunedì, giovedì e venerdì  
ore 8.30-12.00 / ore 13.00-17.00;

martedì ore 13.00-17.00, mercoledì chiuso

**Orari di apertura Ass. Sociale** mercoledì  
ore 14.30-18.00, giovedì ore 9.30-12.00 /  
ore 14.30-18.00



Fonte: foto da Annett Klingner

**Piazza San Pietro, Pasqua 2023, saluto del papa ai fedeli**

## Cari fratelli e sorelle, Cristo è risorto!

**O**ggi proclamiamo che Lui, il Signore della nostra vita, è «la risurrezione e la vita» del mondo (cfr. Gv 11,25). È Pasqua, che significa «passaggio», perché in Gesù si è compiuto il passaggio decisivo dell'umanità: quello dalla morte alla vita, dal peccato alla grazia, dalla paura alla fiducia, dalla desolazione alla comunione. In Lui, Signore del tempo e della storia, vorrei dire a tutti, con la gioia nel cuore: buona Pasqua!

Sia per ciascuno di voi, cari fratelli e sorelle, in particolare per gli ammalati e per i poveri, per gli anziani e per chi sta attraversando momenti di prova e di fatica, un passag-

gio dalla tribolazione alla consolazione. Non siamo soli: Gesù, il Vivente, è con noi per sempre. Gioiscano la Chiesa e il mondo, perché oggi le nostre speranze non si infrangono più contro il muro della morte, ma il Signore ci ha aperto un ponte verso la vita. Sì, fratelli e sorelle, a Pasqua la sorte del mondo è cambiata e quest'oggi, che coincide pure con la data più probabile della risurrezione di Cristo, possiamo rallegrarci di celebrare, per pura grazia, il giorno più importante e bello della storia.

Estratto: papa Francesco, Roma 9 aprile 2023,  
*messaggio pasquale*. [www.vatican.va](http://www.vatican.va)





1 Consegna dell'offerta a Shalom 2 Foto di gruppo con don Alberto 3 Visita alla cattedrale di Lugano 4 Momento conviviale dell'Oratorio

## Oratorio San Francesco

**N**ella nostra realtà pastorale ci sono diversi gruppi che operano a vario titolo per il bene di tutti. Fra queste, il nostro Oratorio parrocchiale, che svolge le proprie attività ogni sabato presso la missione. Il 4 marzo, ad esempio, i ragazzi, le animatrici e don Luca si sono recati presso l'Associazione Shalom di Winterthur per donare un aiuto economico, ricavato dai mercatini di Natale e dal carnevale, in favore dei bisognosi. Il gesto spontaneo è stato molto apprezzato da don Alberto Ferrara, che tiene le redini dell'Associazione, il quale ha rivolto ai ragazzi una presentazione dell'operato e dell'impegno di Shalom.

### Mini campo luganese

Recentemente, il 15 e 16 aprile, i ragazzi e le animatrici dell'Oratorio hanno trascorso un fine settimana a Lugano per vivere insieme un mini camposcuola, ospiti della «Casa S. Brigida» a Lugano. Durante il soggiorno hanno

vissuto momenti di confronto, dialogo e formazione – come la visita alla cattedrale e alla chiesa di S. Maria Immacolata – e momenti di svago con lavori di gruppo, tempo libero e giochi. Un tempo di particolare intimità spirituale è stata la Santa Messa domenicale, celebrata nella cappella della «Casa». Quest'esperienza, seppur breve, è stata intensa e stimolante; i nostri ragazzi si sono divertiti e sono stati felici del tempo trascorso insieme. Un grazie particolare va alle suore che, con cortesia e gentilezza, hanno accolto e ospitato i ragazzi e gli animatori; un grazie speciale alle animatrici che si sono prodigate per organizzare e realizzare le due giornate luganesi; infine, grazie anche ai genitori dei nostri ragazzi, che consentono ai loro figli di partecipare alle attività del nostro Oratorio.

✚ **DON LUCA E LE ANIMATRICI**



- 1 Carnevale adultissimi
- 2 Suor «Diavola» Santina
- 3/4 Messa animata dall'Oratorio
- 5 Attività di Oratorio
- 6 Carnevale parrocchiale

# Grigliata adultissimi a Neftenbach

**G**iovedì 29 giugno 2023 dalle ore 10.30 in poi vi aspettiamo tutti al Chräen di Neftenbach per stare in compagnia e pranzare insieme nella tradizionale grigliata di primavera. Programma del giorno: ore 10.30 arrivo ore 10.45 Santa Messa ore 11.30 preparazione delle tavole e pranzo ore 16.00 circa – conclusione Chi non ha possibilità di andare direttamente a Neftenbach, può venire in missione alle ore 10.00. Obbligatorio annunciarsi entro il 22 giugno 2023.

## «Gemeinsam unterwegs»

**S**abato 1° luglio 2023 all'insegna del motto «Gemeinsam unterwegs» si svolgerà il tradizionale pellegrinaggio delle Missioni Cattoliche di Lingua Italiana del cantone di Zurigo alla Madonna Nera di Einsiedeln. Programma del giorno: ore 10.00 partenza dalla Lagerhausstrasse ore 11.30 arrivo e tempo libero ore 12.45 Santa Messa ore 13.45 pranzo: possibilità di pranzo al sacco/allo stand (a destra della chiesa) con salsicce, pane e bevande/oppure al ristorante ore 14.00 nell'Alte Mühle possibilità di partecipare alla proiezione di «La vita nel monastero benedettino di Einsiedeln» (ingresso Fr. 4.50/bambini Fr. 2.50) ore 15.00 tempo libero ore 16.00 rientro a Winterthur



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Winterthur – S. Lorenzo – 10.00**  
Giugno 4, 11, 18, 25  
Luglio 2, 9, 16, 23, 30  
Agosto 6, 13, 20, 27
- **Winterthur – Sacro Cuore – 11.00**  
Giugno 4, 11, 18, 25  
Luglio 2, 9, 16, 23, 30  
Agosto 6, 13, 20, 27
- **Winterthur – SS. Pietro e Paolo – 18.30**  
Giugno 4, 11, 18, 25  
Luglio 2, 9, 16, 23, 30  
Agosto 6, 13, 20, 27
- **Winterthur – S. Ulrich – 18.30**  
Giugno 7, 14, 21, 28
- **Seuzach – S. Martin – 17.00**  
Giugno 4, 18
- **Pfungen – S. Pirminius – 18.00**  
Giugno 10, 24
- **Kleinandelfingen – SS. Sigisbert e Placidus – 9.00**  
Giugno 18
- **Effretikon – S. Martin – 18.00**  
Giugno 3, 10, 17, 24

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Festa dell'Oratorio**  
Sabato 24 giugno 2023 presso la nostra missione, festa di fine anno pastorale per i bambini/ragazzi dell'Oratorio

### ◦ **Santa Messa di fine anno pastorale**

Domenica 25 giugno 2023 alle ore 11.00 presso la Chiesa del Sacro Cuore a Winterthur, Santa Messa di fine anno pastorale

### ◦ **Grigliata di primavera per adultissimi**

Giovedì 29 giugno 2023 a Chräen di Neftenbach, Santa Messa e grigliata di fine anno pastorale per gli adultissimi

### ◦ **Pellegrinaggio a Einsiedeln**

Sabato 1° luglio 2023 Pellegrinaggio della nostra parrocchia con le MCLI del cantone di Zurigo a Einsiedeln

### ◦ **Mare adultissimi**

Dal 4 a 18 settembre 2023 vacanze all'Hotel Mareblü di Senigallia

### ◦ **Inizio nuovo anno pastorale 2023/24**

Sabato 16 settembre 2023 Festa del CIAO presso la missione

Domenica 17 settembre 2023 alle ore 11.00 presso la Chiesa del Sacro Cuore a Winterthur, Santa Messa di inizio nuovo anno pastorale



Visitate il nostro sito web [www.sanfrancesco-winterthur.ch](http://www.sanfrancesco-winterthur.ch)



## MCLI FLUGHAFEN



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
flughafen](http://www.mcli.ch/flughafen)

La MCLI Flughafen Unità Pastorale comprende le parrocchie di Bassersdorf, Bülach, Dielsdorf-Niederhasli-Niederglatt, Dietlikon, Embrach, Glattfelden-Eglisau-Rafz, Glattbrugg, Kloten, Regensdorf, Rümlang, Wallisellen.

**Sede** Rosenweg 5, 8302 Kloten,  
044 813 47 55, [flughafen@mcli.ch](mailto:flughafen@mcli.ch)

**Missionario moderatore** dott. don Patryk Kaiser, 079 779 43 46, [patryk.kaiser@mcli.ch](mailto:patryk.kaiser@mcli.ch)

**Missionario** don Gabriel Tirla, 044 813 47 55, [gabriel.tirla@mcli.ch](mailto:gabriel.tirla@mcli.ch)

**Collaboratrice Pastorale** Maria Rizzo, 076 566 98 88, [maria.rizzo@mcli.ch](mailto:maria.rizzo@mcli.ch)

**Segreteria** Maria Grazia Pellegrino, 044 813 47 55, [maria.pellegrino@mcli.ch](mailto:maria.pellegrino@mcli.ch)

**Orari di apertura** mattina lunedì-venerdì:  
9.00-12.00, pomeriggio solo lunedì:  
15.30-17.30



Venerdì santo 2023, Via Crucis Dietlikon

## Giudizio e il cammino verso lo Spirito Santo

**V**i è capitato una di quelle situazioni in cui qualcuno vi racconta qualche ingiustizia vissuta e poi preso dalla rabbia aggiunge: «Costui la deve pagare per quello che mi ha fatto!» Oppure: «Non mi chiedano nulla, perché non farò un bel niente più per loro!» Allora la mia risposta spontanea verso la persona è: «Calmati – alla fine verranno giudicati anche loro». Poi quando ti trovi a fare l'esame di coscienza con te stessa ti domandi: Cosa conta alla fine della nostra esistenza? Su cosa verremmo giudicati? Mi do la risposta a me stessa: Sull'amore. Già, quando moriremo lasceremo tutto – ci porteremo dietro soltanto l'amore che abbiamo saputo donare nella nostra esistenza.

Dunque, siamo ben consci che la nostra vita non è fatta soltanto di amore. Al contrario, riflettendo devo ammettere guardando me stessa, che ci sono i limiti del mio carattere, le incoerenze, le mancanze, i ritardi, i fallimenti e i peccati.. perciò non mi faccio ansie inutili, perché sono convinta che non posso illudermi di presentarmi a Dio portando solo (quel poco) di amore, consegnando la vita senza una minima smagliatura. Forse nessuno di noi può presentare la vita senza ombre, ma ciò che conta è

però, che il grosso della nostra esistenza sia stata contrassegnato dal bene. Del aver cercato di non vivere solo per noi stessi, ma l'esserci spesi e donati per qualcosa o meglio: per qualcuno. Aver cercato di amare. A volte ci riusciamo, a volte no. Siamo noi a dover scegliere se vogliamo vivere per noi stessi o cercare di amare, uscendo magari da noi stessi, accorgendoci del nostro prossimo, di chi mi sta o mi passa vicino, della mia famiglia.

Non voglio dire affatto che Dio pretende di accogliere solo quelli che gli presentano solo delle luci o amore. Ma che cerchiamo nonostante i nostri limiti e peccati di presentargli più amore che tenebre. Come aiutarci dunque?

### Tramite chi posso vivere da buon cristiano?

Per questo Gesù ci chiede di fare uno sforzo, delle scelte o magari anche delle rinunce e non sempre abbiamo la voglia di farle. È un po' come dover prendere qualche pillola amara, ma servirà per il nostro bene e per la nostra salute. Tramite chi posso vivere da buon cristiano? Accogliere la volontà di Dio non è sempre una passeggiata facile, ma se noi lo facciamo, può rendere la nostra

vita alla fine più saporita. Detto sinceramente avvolte c'è dell'amaro da ingoiare, perché se la prendiamo sul serio, ci chiede di cambiare un po', di rivoluzionare la nostra vita. Dio ci ha dato una Persona speciale che ci aiuta in questo. La Persona in questione ci fa del bene, ma allo stesso tempo ci chiede di passare per dei dettagli, per delle scelte, vuol dire anche delle rinunce, dei «no».

Tutti noi corriamo il rischio di non sapere vivere da autentici cristiani. Mi sono chiesta: **Tramite chi posso vivere da buon cristiano?** Chi ci dà del nutrimento spirituale? Cosa rischiamo se non ci nutriamo correttamente? Se noi non mangiamo, diventiamo deboli e fiacchi, esattamente accade al contrario, se mangiamo, è per diventare forti, riceviamo energia e ci tiene in vita. Allo stesso modo accade per l'organismo. Dobbiamo nutrirlo per non essere fragili, ma forti. Avete un'idea di chi sto parlando?

### Lo Spirito Santo che è Signore e dà la vita!

Si - infatti parlavo di Lui. Ci sono alcuni passaggi da compiere affinché lo Spirito Santo entri in noi e ci doni la vita.

Il primo passo è di cercarlo invocandolo e di ascoltarlo, accettarlo e farci condurre. Mentre spesso siamo distratti e in ascolto soltanto di noi stessi. Diamo retta a tutto o a tutti, meno che allo Spirito Santo - che è Dio.

È qui che le cose per alcuni si fanno toste e dopo la Santa Messa mi viene chiesto: «Vorrei seguire, ma qualcosa riesce a distrarmi e la mia testa o i pensieri mi portano altrove». «Cosa posso fare?» Allora rispondo: «Quando ciò accade, è l'opposto che ci vuole confondere, per distoglierci dalla grazia di Dio e dovremmo chiedere aiuto allo Spirito Santo. Chiedergli l'aiuto affinché possiamo ascoltare la Parola senza distrarci e che Essa possa entrare in me per poterla comprendere e gustare il suo frutto. Non devo pretendere dei risultati immediati, ma devo permettere allo Spirito Santo, di fare agire la Parola in me e cambiarmi un po' per volta. Ogni cambiamento giusto può sconvolgere.»

Occorre **rinascere** non del punto di vista biologico ma spirituale e interiore, per fare questo, occorre che impariamo a invocare ogni giorno **lo Spirito Santo, che è Signore e dà la vita**. È importante non farci portare solo da noi stessi ma farci condurre da «Lui». Altrimenti rischiamo di addormentare la nostra fede e di farla spegnere del tutto.

### Il cuore della nostra fede cristiana

Lo Spirito Santo è in grado di portare la «vita» là dove sembra tutto fermo o tutto spento. Rimette in moto ciò che sembra inceppato o stanco che magari sta dormendo in noi, ma Lui ci ispira quando ci sembriamo spenti dentro, vuoti di iniziative e di idee. Bisogna invocare lo Spirito Santo per riaccendersi. Può accadere che nel passar degli anni, durante le nostre giornate impegnate, perdiamo di vista un po' il vero senso, vale a dire:



Giovedì Santo 2023, lavanda dei piedi

«**Il cuore della nostra fede cristiana**». Avvolte la fede la riduciamo a regole, precetti e doveri. Ci riteniamo «cristiani» ma ignoriamo molto spesso *il dono bellissimo dello Spirito Santo*.

Mi sorge una domanda: Quanti cristiani sanno che esiste lo Spirito Santo? Come Lui agisce? Ci fu dato proprio da Dio stesso. Che è Una delle tre Persone della Santissima Trinità. Che ci è data per animare la nostra vita spirituale, per renderla viva. Quanti sanno che se non ricorriamo allo Spirito Santo rischiamo di fare diventare la nostra fede un ammasso di pratiche religiose sterili e senza anima e frutti? Purtroppo questo rischio sta dietro l'angolo e la fede che non è alimentata dallo Spirito Santo e dalla Santa Messa dagli altri sacramenti e può inaridirsi o ridursi al solo «fare».

Come possiamo definirci dei «**veri cattolici di fede cristiana**», ignorando la presenza dello Spirito Santo nella nostra vita o saltando la S. Messa? Quando chiedo a qualche persona, perché non vengono con la famiglia alla S. Messa, *i presunti cattolici della fede fai da te*, mi rispondono, che basta pregare da casa e io gli faccio questo paragone: È come se un costruttore di motori ignorasse l'esistenza della benzina o del carburante. Avremo le auto, magari belli, ma ferme sulle strade! Questo diventiamo noi, se ci viene a mancare questo cibo spirituale così importante: **non serviamo a niente e siamo inutili, perché spenti e morti dentro!**

### Allora invociamo lo Spirito Santo

Certo che si può pregare a Gesù, Maria e i Santi, ma non dimentichiamo *che se vogliamo far ripartire la nostra vita*, avere quella scintilla che ci fa tenere la fiamma sempre accesa e alimentata della nostra fede, **allora invociamo lo Spirito Santo** e solo allora potremmo definirci un po' più «cattolici», autentici cristiani.

**Buona Pentecoste a tutti con l'augurio che ci riporti alla vita nuova!**

✠ **MARIA PELLEGRINO**

# Le chiacchiere...



**Chiacchiere di carnevale**

**N**on è cosa rara, ma il parlare degli altri è un atteggiamento abbastanza frequente e diffuso, purtroppo. Le notizie negative fanno «notizia» e ci si sente in qualche modo in dovere di dire ai quattro venti quello che questa o quello ha fatto o detto. Aggiungendo anche commenti o supposizioni personali (Atteggiamento negativo). E dimenticando di «non fare agli altri quello che tu non vuoi che gli altri facciano a te».

Nel Vangelo di Matteo 5,37 troviamo scritto: «Il vostro parlare sia sì, sì – no, no, il di più viene dal Maligno».

E' possibile che non ce ne rendiamo del tutto conto ma questo modo di fare ha delle conseguenze: creano barriere di diffidenza, tolgono la fiducia, dividono. Le nostre parole sono come un'arma che FERISCE, OFFENDE, DENIGRA, UCCIDE, gettano ombre su coloro che le subiscono.

## **La verità detta con l'umiltà**

Mio padre mi diceva sempre: Le chiacchiere sono come spargere le foglie secche al vento, se poi ti accorgi che non erano vere, chi raccoglierà mai di nuovo TUTTE le foglie fino all'ultima? Impossibile, perché le foglie volate in tutte le direzioni nessuno più le può recuperare tutte. E il male – negativo che è stato seminato continuerà a recare danno e confusione o peggio: distruzione.

Questa è la mia interpretazione: «sì, sì, no, no», quindi; solo le parole necessarie e non di più, perché il di più viene dal Maligno, cioè da colui che di queste cose si compiace, le gonfia, crea ostacoli, divide e distrugge.

Se c'è da dire qualcosa farlo sempre parlando guardando negli occhi la persona interessata con umiltà e misericordia, con la stessa delicatezza che usa Gesù nei nostri confronti, perché mai Lui ha denigrato il prossimo o ha messo in pubblico i peccati degli uomini, al contrario: ci tratta tutti, simpatici o antipatici, buoni o cattivi, sempre con infinito AMORE.

E come cristiani, se lo siamo sul serio, questa è la via da percorrere; ma ci vuole umiltà. Un sacerdote in una omelia ci ha detto: «l'umiltà non è debolezza, l'umiltà è la «FORZA DI DIO».

## **Evitare le chiacchiere**

Ancora Gesù: «Un bicchier d'acqua dato ad uno di questi piccoli, l'avete dato a me.»

Le nostre azioni tutte Dio le vede e a tempo e debito ce ne chiederà conto. Evitiamo le chiacchiere, non fanno bene a noi e non fanno bene al prossimo e il bene o il male fatto al prossimo lo facciamo a Dio stesso. Mahatma Gandhi ha detto: «Non posso ferire il mio fratello senza ferire me stesso.» Cosa ci ha detto Gesù? «Questo è il mio comandamento: che vi amiate gli uni gli altri come «IO» ho amato voi» (Giovanni 15,12).

L'amore è misericordia, umiltà, benevolenza ... impariamo a guardare il prossimo con gli occhi di Dio e Lui vede solo il bene.

✠ **MARIA HEINE**

# Alcuni momenti



**Foto dei Fidanzati 2023 che è stata scattata per la chiusura del Corso Prematrimoniale alla fine della Santa Messa.**



**Tutti a tavola per vivere la festa di S. Valentino 2023.**



**Pronti nell'attendere le delizie di questa grande e gioiosa festa.**



**Alla fine ringraziano con un bel applauso per la buona cena.**



**Momenti di vita del gruppo terza età di Dielsdorf il 2023.**



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Primo martedì del mese**  
Bülach ore 9.15 messa pensionati bilingue
- **Giovedì ore 18.45**  
Bülach Madonna di Schoenstatt  
Rosario e S. Messa  
22.6.2023/13.7.2023
- **Venerdì ore 18.00**  
Niederhasli o Niederglatt
- **Sabato**  
Embrach ore 16.30 S. Messa  
Bülach ore 19.15 S. Messa  
Regensdorf ore 19.30
- **Domenica**  
Bülach ore 9.45  
Kloten ore 10.00  
Dielsdorf ore 11.15  
Glattbrugg ore 11.30
- **Giovedì**  
Glattbrugg ore 14.30  
Incontri Seniores  
25.5.2023/29.6.2023
- **Sabato**  
Wallisellen ore 14.00  
Incontri Seniores  
20.5.2023/1.7.2023
- **Lunedì di Pentecoste 29 maggio**  
Bülach ore 10.00 ted./ital.
- **Domenica 4 giugno SS. Trinità**  
Bülach ore 10.00 bilingue
- **Giovedì 8 giugno Corpus Domini**  
Bülach ore 19.00  
Adorazione eucaristica
- **Kloten chiesa ore 19.30 Corpus Domini**
- **Venerdì 16 giugno Sacro Cuore di Gesù**  
Niederhasli ore 18.00  
**S. M. ital. e adorazione**  
Kloten ore 19.30

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Mercoledì 31 maggio Visitazione di Maria**  
Bülach ore 18.45  
Rosario e S. Messa
- **Mercoledì**  
Bülach ore 14.30  
Incontro amici  
14.6.2023/12.7.2023  
Dielsdorf ore 14.30  
Incontro terza età  
31.5.2023/21.6.2023 ore 12.00 grigliata
- **Domenica 25 giugno**  
Kloten chiesa ore 17.00  
Festa dell'estate con la benedizione delle macchine
- **Domenica 2 luglio**  
Dielsdorf ore 10.30  
Pfarrefest  
Inaugurazione della chiesa



Visitate il nostro sito web [www.mcli.ch/flughafen](http://www.mcli.ch/flughafen)



## MCLI OBERLAND-GLATTAL



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
oberland-glattal](http://www.mcli.ch/oberland-glattal)

Unità Pastorale Oberland-Glattal comprende le parrocchie di Bauma, Bäretswil, Fischenthal, Dübendorf, Fällanden, Egg, Maur, Ebmatingen, Pfäffikon ZH, Uster, Volketswil, Greifensee, Wetzikon e Gossau.

**Sede** Neuwiesenstrasse 17<sup>a</sup>, 8610 Uster

**Missionario moderatore** don Arturo Janik,  
079 652 93 76, [arturo.janik@mcli.ch](mailto:arturo.janik@mcli.ch)

**Missionario** don Quintino Pecoraro,  
079 692 89 27, [quintino.pecoraro@mcli.ch](mailto:quintino.pecoraro@mcli.ch)

**Segreteria** Maria Trivellin/Antonella Casciato,  
044 944 85 20, [oberland@mcli.ch](mailto:oberland@mcli.ch)

**Orari di apertura** tutte le mattine ore  
8.30-12.00, pomeriggio (tranne mercoledì e  
venerdì) ore 14.30-18.00



Nadia con don Arturo



Canti durante l'ascolto della Parola

## «Ascolta, o Israele... perché tu sia felice» (Dt 6,3)

**È** Pasqua: Maria di Magdala insieme ad altre donne andarono molto presto al sepolcro e lì incontrarono per prime Gesù risorto. Gesù disse loro: «*Andate ad annunziare ai miei fratelli che vadano in Galilea e là mi vedranno*» (Mt 28,10). La risurrezione ha un'impronta molto femminile! Le donne furono le prime annunciatrici della risurrezione di Cristo per gli stessi apostoli, afferma il catechismo (641).

Quale onore, donne! Secondo le credenze popolari, la donna è stata colei che ha fatto peccare l'uomo, ma Cristo ha voluto riscattarci da questo pregiudizio: «La donna non sia vista più come la tentatrice bensì come l'annunciatrice di un messaggio di vita!»

Personalmente ho preso sul serio questo mandato e da quattro anni, incoraggiata e sostenuta dai nostri missionari, condivido come volontaria, nella nostra comunità, «la Parola di Dio». In che modo? Con i doni dello spirito e la mia esperienza di fede come figlia, moglie e madre.

Questi incontri bimensili, aperti a tutti, nel frattempo, sono noti come «L'ascolto della Parola con Nadia». Più che parlare a Dio, siamo chiamati ad ascoltare Dio, attraverso la Sua Parola.

«La fede viene dall'ascolto della parola di Cristo» (Rm 10,17). E Gesù disse: «Tutto è possibile per chi crede» (Mc 9,23). La mia fede nel Dio dell'impossibile nasce più di 20 anni fa, ascoltando una testimonianza ho conosciuto la grazia e l'amore di Dio e la mia vita cambiò: al malumore subentrò la gioia, al dispiacere la gratitudine e poi... tanti miracoli.

**La Parola è Cristo, conoscerla ti fa risorgere a vita nuova.**



**«ABBI FEDE, SII GRATO,  
SARAI MIRACOLATO»**

... è un testo intimo e profondo, una cura per l'anima, perché con la sua storia Nadia riesce a parlare al cuore delle persone e a mostrare loro la strada da percorrere per raggiungere la felicità che meritano. (L'editore)

Il libro è disponibile in missione, durante gli incontri e online.



1 Benedizione delle Palme a Volketswil  
 2 Lettura del Passio, Venerdì santo, a Uster  
 3-4 Celebrazione dell'ultima cena con lavanda dei piedi a Wetzikon  
 5-6 Collage della notte di Pasqua a Wetzikon, con pane per l'offertorio

# Cristo risorto! Cosa ci porta?



**La Risurrezione di Cristo**

**L**e persone hanno bisogno di speranza per vivere nel presente. Il contenuto di questa speranza è Cristo risorto, Dio che ha un volto umano e che ci ha amati sino alla fine. Egli ci rivela la verità su Dio e su ogni creatura, Lui si propone come nostro maestro e salvatore in cui possiamo avere la vita veramente e pienamente umana: una vita buona, bella e felice. Questa vita è possibile per tutti!

La risurrezione di Gesù Cristo cambia completamente il destino dell'uomo e del mondo. Porta un amore che vince la morte e dà il senso di tutto nella vita. Nella risurrezione di Cristo, ci è promessa la vita e la conferma della nostra risurrezione definitiva alla fine dei tempi: risorgeremo nella pienezza della gioia e della felicità che avvolgerà il nostro corpo e ogni creatura.

Credente e non credente, cerca il senso della sua esistenza: vuole salvare, salvare la sua vita. Ma quando il nostro orizzonte si chiude e finisce con la morte, rimaniamo nella disperazione, nulla ha senso. Solo la fede e la sua pratica nella vita quotidiana possono permetterci di questa indiscutibile convinzione che «la morte è già stata vinta» e quindi non siamo più schiavi della paura della morte e le nostre vite non sono più sotto il dominio del «demone del dolore». Sappiamo, infatti, che questa drammatica «esperienza che ci rattrista» è stata assunta anche dal Figlio di Dio, Gesù Cristo, e l'ha trasformata con il suo amore, offrendo la sua vita perché ciascuno di noi la abbia in pienezza ora e sempre. La Pasqua apre a tutti l'orizzonte di una vita piena ed eterna, piena di amore.

✚ **DON ARTURO JANIK**



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Maggio**  
Domenica 28 maggio, ore 18.00  
Dübendorf – chiusura del mese mariano con processione della statua della Madonna. Sarà sospesa la S. Messa delle ore 9.00 di Dübendorf e quella delle ore 18.00 a Volketswil.  
Lunedì 29 maggio, lunedì di Pentecoste, ore 9.45  
Uster – Santa Messa ted./ital.
- **Giugno**  
Giovedì 8 giugno, ore 18.30  
Uster – in occasione del Corpus Domini, S. Messa ted./ital. e processione  
Domenica 11 giugno, ore 17.00  
Egg – processione in onore di s. Antonio e alle ore 18.00 S. Messa  
Domenica 18 giugno, ore 9.00  
In occasione delle comunioni, la Santa Messa delle ore 9.00 di Dübendorf sarà celebrata a Gfenn insieme alla comunità svizzera.

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Ascolto della Parola con Nadia**  
Sabato 27 maggio e 24 giugno, ore 15.00  
Uster, nella sala grande sotto la chiesa S. Andrea  
Sabato 10 giugno, ore 15.00  
Dübendorf, nel Pianoraum
- **Informazione ufficiale**  
**Orari delle Sante Messe:**  
Dal 1° luglio al 16 settembre 2023 saranno celebrate solo le messe festive a Dübendorf, a Wetzikon e a Uster.



Visitate il nostro sito web  
[www.mcli.ch/oberland-glattal](http://www.mcli.ch/oberland-glattal)



## MCLI ZIMMERBERG



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
zimmerberg](http://www.mcli.ch/zimmerberg)

La MCLI di Zimmerberg è Unità Pastorale e comprende le parrocchie di Adliswil, Hirzel, Horgen, Kilchberg ZH, Langnau-Gattikon, Oberrieden, Richterswil, Rüslikon, Schönenberg, Hütten, Thalwil e Wädenswil.

**Sede** Burghaldenstrasse 7, 8810 Horgen

**Missionario** don Ihor Boyarskyy,  
[igor.boyarskyy@mcli.ch](mailto:igor.boyarskyy@mcli.ch)

**Segreteria** Adriana My, 044 725 30 95,  
[horgen@mcli.ch](mailto:horgen@mcli.ch)

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì  
ore 8.00-11.30



**Bimbi pregano cantando**



**Momento di condivisione e amicizia**

## Benedizione Bambini

**D**omenica 12 marzo 2023 nella chiesa di Wädenswil si è svolta la benedizione dei bambini, un momento di grande gioia per la comunità parrocchiale. Circa 20 bambini, accompagnati dai loro genitori e molti nonni, si sono uniti alla celebrazione della messa.

Durante la messa, i bambini hanno realizzato un lavoretto che consisteva nel riprodurre la loro immagine con un disegno che poi è stato appeso alla croce. Questa attività ha aiutato i bambini a riflettere sulla loro identità e sul significato della benedizione. Quattro chierichette hanno aiutato a servire la messa, contribuendo così all'atmosfera spirituale dell'evento. Dopo la celebrazione, c'è stato un piccolo aperitivo nella sala parrocchiale, dove i

partecipanti hanno potuto continuare il momento di condivisione. La comunità è stata molto felice di avere la possibilità di celebrare questo momento speciale con i bambini e di condividere la gioia della benedizione con tutti i presenti.

### **Incontri mensili**

Ricordiamo a tutti, che ogni ultimo sabato del mese, alle ore 15.00 nella cappella Bruder Klaus di Au, viene celebrata una messa speciale per i bambini, dove i più piccoli possono avvicinarsi alla santa messa in una atmosfera familiare e con un approccio dedicato a loro.

✚ **LUISA RUFFONI**



**Partecipanti: Daniela Tomaciello e Nino Longo, Cecilia Braguglia e Gianluca Tumiatti, Rebecca Beato e Dan Acristinii, Jessica Nania e Simone Testa, Caterina Volta e Carlo Ciaramitaro**

## Corso prematrimoniale

**I**o ed il mio compagno abbiamo appena terminato il corso prematrimoniale con sede a Horgen. Siamo arrivati con abbastanza diffidenza e curiosità, perché entrambi non siamo davvero praticanti, pur essendo cresciuti con i valori della fede cristiana. Dal principio, abbiamo trovato un clima di serenità dove ogni coppia era a proprio agio, tanta simpatia, un'atmosfera armoniosa e adesso siamo dispiaciuti che questo corso sia giunto al termine. Ci siamo sentiti parte di una comunità, senza pressione, senza giudizi, siamo stati in grado di spiegare cosa per noi è la fede e come cerchiamo ogni giorno di seguire la Missione cristiana. Tutto questo grazie a Don Igor, un prete giovane che sta dalla parte dei giovani senza prendere le distanze.

Grazie per tutta l'umanità mostrata, per la semplicità e l'accoglienza! Dopo questo corso siamo giunti alla decisione di consacrare il nostro matrimonio in chiesa nel paese d'origine, renderlo effettivo non solo dal punto di vista giuridico ma anche religioso, con consapevolezza e

non per «canoni» o «tradizioni» da seguire. Volevo anche ringraziare la segretaria della Missione cattolica di Horgen, la signora Adriana. La sua gentilezza ed il suo essere sempre disponibile ha reso tutto fluido dal punto di vista organizzativo. Ringrazio infine le varie figure professionali che ci hanno accompagnato, dall'avvocato alla psicologa che con piccole nozioni e tanta spensieratezza ci hanno chiarito dei dubbi. Questo corso dovrebbe durare un po' di più perché finché non ti immergi in questa esperienza non ne capisci il valore. Ci ha lasciato un segno e non parlo dal punto di vista spirituale ma parlo proprio di vita reale e di quotidianità. Fare un complimento, esprimere senza timore le incertezze, la gentilezza e la solidarietà che ci ha avvolto come un abbraccio simbolico. Grazie di cuore!

✦ **JESSICA NANIA E SIMONE TESTA**

### ANNIVERSARI DI MATRIMONI

La Santa Messa dedicata alla benedizione e al rinnovo delle promesse matrimoniali è fissata per sabato 1 luglio 2023 alle ore 17.00 a Kilchberg. Tutte le coppie che festeggiano un anniversario e desiderano partecipare alla celebrazione, possono prenotarsi presso la segreteria della Missione al numero 044 725 30 95.

### COLLETTE OBBLIGATORIE

L'8 gennaio sono stati raccolti 93.- per le ristrutturazioni delle chiese, il 15 gennaio per il fondo di solidarietà «mamma e figli», il 29 gennaio e 5 febbraio Fr. 157.- per la Caritas, il 12 febbraio per il Vicariato di Zurigo e il 26 marzo Fr. 60.- per le azioni quaresimali.

# Progetto «vicino»

**M**artedì 28 marzo si è tenuta la conferenza sul tema «Attività e proposte per il tempo libero» per i pensionati, in collaborazione con il comune di Wädenswil. Il Capo Consigliere del Dipartimento della società di Wädenswil ha dato il benvenuto ai numerosi partecipanti, che hanno potuto conoscere importanti ed utili attività per il tempo libero fornite dalle seguenti strutture: Sociocultura, Pro Senectute, AltuM Età e Migrazione, Aktive Senioren, Sportvereine (Società sportive di Wädenswil). Varie associazioni e organizzazioni propongono offerte per i pensionati, responsabile del servizio è «Sociocultura» che si occupa della pianificazione di attività ricreative per tutte le fasce di età, compresi i bisogni dei pensionati.

## Passeggiate e balli

Scopo principale è di offrire stimoli in età pensionabile con particolare attenzione all'indipendenza. Le comunità sportive di Wädenswil hanno presentato le loro proposte in base alle diverse età, sottolineando come l'esercizio fisico e lo sport promuovano la salute e aumentino la vitalità e la prestanta fisica in tutte le fasi della vita, come dimostrato da numerosi studi: le persone che fanno attività fisica regolarmente mantengono più a lungo un corpo sano. È possibile partecipare ad attività di ogni genere in base alle proprie inclinazioni: per chi vuole passeggiare, andare in bici, camminare sulla neve, ballare o partecipare a balli di gruppo, le proposte sono molteplici.



Capo Consigliere Daniel Tanner

Grazie anche al servizio di traduzione presente, offerto dalla Missione Cattolica, molte persone hanno avuto l'opportunità di approfondire tematiche e richiedere informazioni dettagliate riguardo ai servizi di loro interesse. Alla fine della presentazione, è stato poi offerto un buffet di dolci a tutti coloro che hanno partecipato alla giornata informativa. Per chi avesse interesse e volesse approfondire le proposte offerte dal Comune, si possono prendere gli opuscoli delle varie associazioni nella sede della Missione a Horgen.



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Adliswil** – Hl. Dreifaltigkeit  
ogni 2<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> domenica del mese,  
ore 18.00 auf rege teilnahme
- **Horgen** – St. Josef  
ogni domenica, ore 8.45
- **Kilchberg** – St. Elisabeth  
ogni 1<sup>o</sup> sabato del mese,  
ore 17.00
- **Langnau am Albis** – St. Marien  
ogni 2<sup>o</sup> sabato del mese «Insieme»  
ore 18.00
- **Richterswil** – Heilige Familie  
ogni ultimo sabato del mese, ore 18.00
- **Thalwil** – St. Felix und Regula  
ogni 1<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> domenica del mese,  
ore 18.00
- **Wädenswil** – St. Marien  
ogni domenica, ore 11.15
- **Au** – Bruder Klaus Cappella.  
Santa Messa per i bambini, ogni ultimo  
sabato del mese, ore 15.00

### ATTIVITA DELLA MISSIONI

- **Incontro pensionati:**  
Wädenswil: Ogni lunedì alle ore 14.00  
Horgen: 8.5./5.6.  
Thalwil: 11.5./8.6.  
Rüschlikon: 19.6.
- **Incontro Mamme e figli**  
Adliswil: ogni mercoledì alle ore 14.00  
(escl. Vacanze scolastiche ersetzen)
- **Prove Coro**  
Ogni mercoledì ore 19.30
- **Serate bibliche**  
Horgen ore 20.15  
Venerdì 12.5./16.6./7.7.
- **Cineforum**  
Horgen ore 20.15  
Venerdì 23.6.



Visitate il nostro sito web  
[www.mcli.ch/zimmerberg](http://www.mcli.ch/zimmerberg)



## MCLI ZÜRICHSEE-OBERLAND



Visitate il nostro  
sito web  
[www.mcli.ch/  
zuerichsee](http://www.mcli.ch/zuerichsee)

Unità Pastorale Zürichsee-Oberland  
comprende le parrocchie di Herrliberg, Hinwil,  
Hombrechtikon, Küsnacht ZH-Erlenbach,  
Männedorf, Meilen, Rüti-Tann-Bubikon, Stäfa,  
Wald ZH, Zollikerberg-Zumikon e Zollikon.  
**Sede** Bahnhofstrasse 48, 8712 Stäfa

**Missionario** don Cesare Naumowicz,  
076 247 82 70

**Segreteria** Marina Fava, 044 926 59 46,  
staefa@mcli.ch

**Orari di apertura** dal lunedì al venerdì mattina  
ore 8.30-12.30



**Chiesa di Stäfa**

## In cammino verso la Pentecoste

**N**el racconto della Pentecoste (Atti degli Apostoli 2,1-11) le lingue di fuoco si dividono e si posano su ciascuno dei presenti, cosicché «incominciarono a parlare in altre lingue». La folla accorsa era composta di uomini di varie nazionalità. «Siamo Parti, Medi, Elamiti...» – nell'elenco san Luca va oltre il numero 12, che già esprime sempre un'universalità. «Ciascuno li sentiva parlare nella sua propria lingua.» Con questo diventa chiaro il compito di unità e di universalità a cui lo Spirito chiama la sua Chiesa.

Ma perché Luca nel suo racconto dà tanto risalto al fenomeno delle lingue che accompagna la venuta dello Spirito Santo sugli apostoli? La risposta della Tradizione e della maggioranza degli esegeti è che Luca con ciò abbia voluto creare un tacito contrasto tra ciò che accadde nella costruzione della torre di Babele (Genesi 11,1-9) e ciò che si verifica nella Pentecoste. «Si tratta di un parallelismo antitetico, che contiene, cioè, un elemento di affinità e un elemento di contrasto. L'elemento di affinità

è che in entrambi i casi si tratta di un progetto di unità tra tutti i popoli, reso possibile e manifestato dall'unità della lingua. L'elemento di contrasto consiste nel tipo di unità che si persegue» (R. Cantalamessa). L'unità di Babele ha per scopo la gloria dell'uomo. A Pentecoste, al contrario, tutti comprendono la lingua degli apostoli, perché essi annunciano, nelle varie lingue, «le grandi opere di Dio» (At 2,11). L'unità di Pentecoste è un'unità secondo lo Spirito di Dio.

Con Pentecoste e la nascita della comunità cristiana inizia in seno all'umanità una storia nuova, rovesciata rispetto alla storia di Babele. «A Babele uomini della stessa lingua non si intendono più. A Pentecoste invece uomini di lingue diverse si incontrano e si intendono. Il compito che lo Spirito affida alla sua Chiesa è di imprimere alla storia umana un movimento di riunificazione. Ma nello Spirito, nella libertà e attorno a Dio» (B. Maggioni).





**1** Una delle simboliche decorazioni (qui l'episodio dell'incontro con la Samaritana al pozzo di Giacobbe) realizzate nella chiesa a Stäfa per ogni domenica di Quaresima **2** La processione durante la Domenica delle Palme a Stäfa **3** I regali realizzati a mano dai bambini del gruppo «Mamme e bambini», e consegnati alle famiglie dopo la S. Messa di Pasqua **4** Il gruppo di preghiera nella cappella a Rüti-Tann **5** Un «pomeriggio insieme» a Zollikerberg **6** e **7** L'incontro ricreativo nella sala parrocchiale a Stäfa

## «Gocce di luce»

Il gruppo «Gocce di luce» è nato una ventina di anni fa per creare uno spazio di incontro e dare alle persone la possibilità di sfuggire alla solitudine. Alla gente che partecipa a questi incontri offriamo un momento di riflessione seguito da uno scambio di idee, quindi c'è il tempo per una semplice attività manuale. Facciamo, per esempio, biglietti di auguri natalizi da portare agli ammalati e ai bisognosi della Missione. Spesso prepariamo dei simboli da distribuire durante liturgie speciali come la Via Crucis, oppure un regalino per la festa della mamma. Altre volte realizziamo lavoretti per noi: durante l'incontro di quaresima prepariamo una decorazione con una candela che ognuno accende il giorno di Pasqua, o a ottobre prepariamo un addobbo floreale da portare al cimitero per il giorno della commemorazione dei defunti.



Un incontro del gruppo «Gocce di luce»

La parte formativa degli incontri è molto vivace; nascono infatti discussioni sul tema del giorno, spesso anche su diversi argomenti di attualità. Gli incontri sono molto interessanti, partecipano tutti attivamente e si possono imparare molte cose. Nel gruppo si è instaurato un clima di fiducia e di amicizia, tutti parlano liberamente ed espongono i propri punti di vista senza paura di essere giudicati per questo. Ogni incontro termina con una piacevole merenda e poi con il rosario che viene pregato nella cappella.

✚ GIUSEPPE DEZULIAN



## AGENDA

### SANTE MESSE

- **Sabato 20 maggio, ore 18.00**  
S. Messa a Wald
- **Domenica 21 maggio, ore 9.00**  
S. Messa a Rüti-Tann
- **Domenica 21 maggio, ore 10.45**  
S. Messa a Stäfa
- **Domenica 28 maggio, ore 9.00**  
S. Messa a Rüti-Tann
- **Domenica 28 maggio, ore 10.45**  
S. Messa a Stäfa
- **Sabato 3 giugno, ore 18.00**  
S. Messa a Hinwil
- **Sabato 10 giugno, ore 16.00**  
S. Messa a Meilen
- **Domenica 11 giugno, ore 9.00**  
S. Messa a Rüti-Tann
- **Domenica 11 giugno, ore 10.45**  
S. Messa a Stäfa
- **Sabato 17 giugno, ore 18.00**  
S. Messa a Wald
- **Domenica 18 giugno, ore 9.00**  
S. Messa a Rüti-Tann

### ATTIVITÀ DELLA MISSIONE

- **Lunedì 22 maggio, ore 20.00**  
Messa Mariana a Hombrechtikon
- **Giovedì 25 maggio, ore 14.00**  
Incontro dei pensionati, Stäfa
- **Mercoledì 31 maggio, ore 14.00**  
Incontro Mamme e bambini, Stäfa
- **Mercoledì 7 giugno, ore 14.30**  
Incontro dei pensionati, Zollikerberg
- **Lunedì 12 giugno, ore 20.00**  
Adorazione a Hombrechtikon
- **Mercoledì 14 giugno, ore 14.00**  
Incontro Mamme e bambini, Stäfa
- **Giovedì 29 giugno, ore 14.00**  
Incontro dei pensionati, Stäfa



Visitate il nostro sito web  
[www.mcli.ch/zuerichsee](http://www.mcli.ch/zuerichsee)



## La grandezza di collaborare...

«Sono fortunato! Nella mia vita ho avuto la possibilità di realizzare tantissimi progetti: tutto ciò grazie al supporto della famiglia, di tanti amici e la collaborazione con le Missioni Cattoliche...»

«**Sono fortunato**», questa è la prima risposta ricevuta da Bruno Sonetto, chiedendo come fa a realizzare tanti progetti con successo. Laureato e direttore esecutivo presso un istituto bancario di Zurigo, Bruno è un compositore, dirigente, musicista, produttore e proprietario di una casa discografica. Da oltre 30 anni, nel tempo libero Bruno si occupa di tre cori della Missione di Schlieren e Dietikon! Durante il suo percorso ha realizzato più di 600 brani, composto ed eseguito messe con i suoi cori, realizzato quattro musical e collaborato con grandi artisti italiani anche come compositore a Sanremo Giovani. È stato premiato in varie occasioni per aver creato un ponte culturale tra l'Italia e la Svizzera. Il tutto grazie al supporto della propria famiglia.

### **Bruno, qual è stato il tuo ultimo grande progetto realizzato?**

Un mese fa, per i 100 anni della nostra chiesa San Giuseppe di Schlieren, ho

avuto l'onore di scrivere una messa a tre voci per coro e orchestra. La Missa Sanctu Joseph è stata la mia prima opera dove ho visto realizzarsi un mio sogno: la collaborazione fra la parrocchia svizzera con il loro coro e la Missione Cattolica Italiana. Tutto ciò con una mini-orchestra di professionisti. Mesi e mesi di preparazione e stima reciproca fra diverse culture.

### **E i tuoi tre progetti più grandi in collaborazione con altre comunità?**

Se dovessi sceglierne tre, allora metterei al primo posto la realizzazione del musical «Come una farfalla nel vento»: ho avuto il piacere di lavorare con oltre 150 persone coinvolgendo anche la città di Zurigo e diversi gruppi privati. Ho imparato che da soli si corre più veloci, ma in comunità si arriva più lontano. Se ognuno vedesse la grandezza di collaborare potremmo raggiungere grandi cose! Come secondo progetto ho sempre nel mio cuore la

collaborazione dei nostri cori con quello di Horgen che insieme hanno cantato con Katia Ricciarelli in un concerto da me organizzato qui in Svizzera. Al terzo posto voglio menzionare la «Giornata internazionale della voce» dove come rappresentante della Svizzera ho organizzato un concerto con cinque cori del Limmattal con brani popolari, pop e canti per i più giovani.

### **Hai già un nuovo progetto in mente?**

Nel 2025 ci sarà il Giubileo universale della Chiesa cattolica. Don Pietro, il missionario di Schlieren, Dietikon e Affoltern a. A., mi ha chiesto se possiamo fare un musical sulla vita di san Francesco e portarlo a Roma davanti al Santo Padre. Ci sto pensando, sarebbe una grandiosa opportunità.

### **Bruno, come vedi il futuro della collaborazione tra le Missioni Cattoliche Italiane in Svizzera?**

Penso che sia molto promettente. Mentre nel

passato si aveva magari più paura di condividere, forse per attitudini di gelosie o orgoglio, oggi le comunità sono molto più aperte. Vorrei vedere una maggiore partecipazione delle giovani generazioni italiane in Svizzera, affinché possano portare nuove idee e progetti.

### **Quali sono i principali vantaggi della collaborazione?**

Sicuramente la condivisione di risorse, di idee e di esperienze, la creazione di un senso di appartenenza più forte tra le diverse comunità italiane e di promuovere la cultura e le tradizioni italiane in un paese straniero. Sarebbe un sogno poter creare un forum per creare una lista di idee e far sì che diventino realtà per il benessere di tutta la nostra comunità italiana in Svizzera!

✚ **BEATRICE ZURI HUI**

*Intervista integrale sul sito della Missione Amt-Limmattal*



BLITZ

## Agenda delle missioni

- **Winterthur**  
Pellegrinaggio a Lourdes  
dal 17 al 21 maggio 2023  
Mare adultissimi dal 4.9. al 18.9.2023  
Tel. 052 212 41 91
- **Oberland-Glattal**  
Domenica 28 maggio a Dübendorf alle  
ore 18.00 Santa Messa e a seguire  
processione con la statua della Madonna  
Domenica 11 giugno a Egg alle ore 17.00  
processione con la statua di S. Antonio e  
alle 18.00 S. Messa
- **Pellegrinaggio a Einsiedeln 1.7.2023**  
Informazioni a pagina 6

AZB  
CH-9403 Goldach  
PP/Journal  
Post CH AG

## IMPRESSUM

**Si prega di rivolgersi all'Unità Pastorale competente.**

**Casa editrice** Chiesa cattolica  
nel Cantone di Zurigo  
Hirschengraben 66, 8001 Zurigo  
044 266 12 12, [www.mcli.ch](http://www.mcli.ch)

**Apparizione** 4x all'anno

**Redazione edizione 2/2023**  
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon)

**Adesione**

**La pubblicazione viene  
inviata a tutti i membri delle  
Unità Pastorali italiane**

MCLI Don Bosco Zurigo  
MCLI San Francesco Winterthur  
MCLI Amt-Limmattal (Dietikon)  
MCLI Flughafen  
MCLI Oberland-Glattal (Uster)  
MCLI Zimmerberg (Horgen)  
MCLI Zürichsee-Oberland (Stäfa)

**Cover** Fonte: Image by Freepik

**Impaginazione e stampa**  
AVD GOLDACH AG, [www.avd.ch](http://www.avd.ch)  
[word-tracce@avd.ch](mailto:word-tracce@avd.ch)

 **Stampato  
in Svizzera**

  
**Missione Cattolica  
di Lingua Italiana**  
Katholische Kirche im Kanton Zürich

